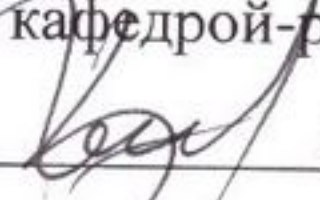


Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

И.о. зав. кафедрой-разработчиком  
ст. преп.  Якубовская А.А.  
протокол №3 «29» 09 2023г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Направление

09.04.01 Информатика и вычислительная техника


Профиль

Информационное и программное обеспечение вычислительных систем

Квалификация  
магистр

ГОД НАБОРА 2023

Разработчик: доцент

 Шульга С.Я.  
«29» 09 2023г.

Тирасполь 2023г.



**Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине**  
**1.В результате изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)»:**

Категория универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<b>Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения</b>		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 ук-4 Знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия
		ИД-2 ук-4 Уметь применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия
		ИД-3 ук-4 Владеть методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий

**2. Программа оценивания контролируемой компетенции:**

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	Раздел 1 Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации.	УК-4	Эссе, коллоквиум, контрольная работа
2.	Раздел 2 Иностранный язык для академической деятельности.	УК-4	Коллоквиум, пересказ текста, контрольная работа
<b>Промежуточная аттестация</b>		Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
Экзамен		УК-4	Вопросы к экзамену



Наименование оценочного средства: **Коллоквиум**

по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)»

Задание 1 - Answer the following questions on topic "Cultural and Business Differences. A World Guide to Good Manners". (по 1 разделу)

1. Which nationalities are the most and the least punctual?
2. Why did the British think that everyone understood their customs?
3. Which nationalities do not like to eat and do business at the same time?
4. 'They (the French) have to be well fed and watered.' What or who do you normally have to feed and water?
5. An American friend of yours is going to work in Japan. Give some advice about how he / she should and shouldn't behave.
6. Imagine you are at a party in (a) England; (b) America. How could you begin a conversation with a stranger? Continue conversations with your partner.
7. Which nationalities have rules of behaviour about hands? What are these rules?
8. Why is it not a good idea to:
  - say that you absolutely love your Egyptian friend's vase.
  - go to Russia if you don't drink alcohol.
  - say 'Hi! See you later!' when you're introduced to someone in Afghanistan.
9. What are the rules of business behavior in PMR.

Задание 2 - Answer the following questions on topic "What is science?". (по 2 разделу)

1. What are the fundamental aims of any science?
2. What are the steps in scientific method?
3. How can a scientist check his hypothesis?
4. How can the validity of any theory be tested?
5. When do the results of the research become completely?
6. Who supervises a researcher or a post-graduate?
7. What are academic and professional titles?
8. What does scientific research depend on?

### Критерии оценки:

- Оценка «отлично»: выставляется при полном соответствии всем критериям, полном содержательном ответе на поставленный вопрос, отсутствии ошибок, неточностей, демонстрации студентом системных знаний и глубокого понимания психологических закономерностей; при проявлении студентом умения самостоятельно и творчески мыслить;
- оценка «хорошо»: выставляется при полном содержательном ответе, отсутствии ошибок в изложении материала и при наличии не более двух неточностей;
- оценка «удовлетворительно» - ставится студентам, ответившим на вопросы, но допустившим ошибки в ответах и устранившим их с помощью преподавателя, а также при неполных ответах на вопросы, но дополнивших их по дополнительным вопросам преподавателя, относящихся к теме.
- оценка «неудовлетворительно»: выставляется студентам, обнаружившим в своих ответах значительные пробелы в знаниях материала, допустившим ошибки в ответах и не сумевшим их квалифицированно устранить под руководством преподавателя.



Наименование оценочного средства: **Пересказ текста**

по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности  
(английский)»:

**Тема:** How to write a scientific work

### A Scientific Work of a Post-Graduate and Researcher

Science matters to every one of us. It affects our everyday lives in thousands of different ways, and the scientific advances of today will shape how our lives change in the future. People around the world are interested in creating wealth, using and adapting technologies for their own needs.

Particularly for the young, science and modernity are inseparable. Images of a modern Russia are unthinkable without science, engineering and technology.

In research institutes, scientific centers, experimental laboratories and departments thousands of research workers and post-graduates carry on fundamental researches. They are solving difficult questions, tackling serious problems, trying to discover new data, new phenomena which in their turn will lead to new discoveries and studies.

The fundamental aims of any science are:

- to describe facts of nature, natural effects
- to generalize them into a theory.

The time of scientific discovery "by intuition" is over- now any scientific work is carried on in accordance with scientific method.

The steps in scientific method can be listed as follows:

1. Recognition of the problem.
2. Collection of information (facts or data).
3. Analysis of data and setting up a hypothesis.
4. Performance of test experiment.
5. Substantiation, modification or abandonment of the hypothesis.

Thus any scientific work begins with recognition of the problem. A researcher must study the problem thoroughly. He gathers the known facts about the problem and analyses them. Then he tries to extend his thinking beyond the known facts and set up a hypothesis. Without hypothesis investigation lacks purpose, and direction. The hypothesis must be proved experimentally. But at first, a researcher must design (plan) his experiment. Only experiment may show whether hypothesis is true or not, whether a scientist should abandon it or advance it to the rank of a theory. Without theories there is no science. A good theory not only explains but helps to discover yet unknown things. The validity of any theory can be tested in practice. The results of the research become completely scientific when they are published.

A scientific work is carried out under the supervision of a scientific adviser with whom a post-graduate or researcher discusses the results obtained. In order to gain the degree of a Candidate a post-graduate must devote three years to study and research and then defend a thesis.

To obtain a doctorate a Candidate must pursue a course requiring years of research and study and then defend the second thesis on a more abstract subject.

Scientific research now is dependent to large extent on sophisticated experimental installations. It is impossible to imagine any modern scientific centre without experimental laboratories, without up-to-date experimental facilities: sophisticated electronic installations, computers for performing experiments and collecting information.

### Критерии оценки:

- оценка «отлично»:
  - полное раскрытие темы;
  - богатый лексический запас;



- правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания;
- естественный темп речи, отсутствие заметных пауз;
- наличие выводов, заключения.

- оценка «хорошо»:

- тема раскрыта достаточно полно;
- достаточный лексический запас;
- незначительное количество грамматических, лексических и фонетических ошибок;
- естественный темп речи с незначительными паузами и повторами;
- смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены;
- наличие выводов и заключения.

- оценка «удовлетворительно»:

- тема раскрыта частично;
- запас лексики недостаточный;
- умеренное количество ошибок в грамматике и лексике;
- темп речи замедленный с частыми паузами и повторами;
- смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены;
- выводы и заключение отсутствуют

- оценка «неудовлетворительно»:

- тема не раскрыта;
- запас лексики недостаточный;
- большое количество ошибок в грамматике и лексике;
- темп речи замедленный с паузами и повторами;
- смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены;
- выводы и заключение отсутствуют



Наименование оценочного средства: **Контрольная работа (модульный контроль)**

по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности  
(английский)»

**Тема:** Active Voice (*no 1 разделу*)

*Variant 1*

**1. Open the brackets and use the correct form of the verb.**

1. He can't come at noon tomorrow because he (give) a lesson at that time
2. Water (boil) at 100 degree C.
3. Advertising (play) great part in our business?
4. What you (do) when you went to Paris?
5. He (to turn off) the electricity when I (to listen to) the radio.
6. Hurry up! The bus (to come). I (not/to want) to miss it.
7. Newton (invent) the telescope in 1668.
8. We (write) an essay tomorrow.
9. You (have) any plans for lunch today? — I (meet) Shannon at the Sham Cafe in an hour.  
You (want) to join us?
10. I (not to believe) you at the moment. Maybe (believe) you later.

**2. Translate the sentences into English.**

1. Я не понимаю, что он говорит
2. Официантка принесет кофе и морожено через 5 минут.
3. Она говорила по телефону, когда я вошла в комнату.
4. Послушай! Кто-то играет на скрипке.
5. Не говорите так громко, я хорошо вас слышу.
6. Мы собираемся отправиться в турпоход (hiking holiday) через 2 дня.
7. Поезд отправляется через 15 минут.
8. Он начал писать стихи, когда ему было 14 лет.
9. Кто встречал вас на вокзале?
10. Он много обещает, но мало делает.

**3. Choose the correct answer.**

**1. They ... for us near the door.**

- a) Are waiting b) Waits c) Is waiting

**2. Harry ... television every day.**

- a) Is watching b) Watch c) Watches

**3. ...you ... with me on Friday?**

- a) Will you have lunch b) Will you be having lunch c) Will having lunch

**4. Ann ... French at all.**

- a) Isn't speaking b) Doesn't speaking c) Doesn't speak

**5. Mr. Scott ... German to Ann at the moment.**

- a) Speaks b) Are speaking c) is speaking

**6. Greg ... picture from 5 to 9 p.m. yesterday.**

- a) Was drawing b) Draw c) Drew

**7. The student ... to the question when the headmaster came in.**

- a) was replying b) was repliing c) replied

**8. They (quarrel) while they (wash) their car.**

- a) quarrel, were washing b) were quarrelling, were washing c) were quarreling, washed

**9. How many times ... to the sports centre last week?**

- a) you did go b) did you go c) did you went



10. This time tomorrow they (sit) in the train on their way to Chicago.  
a) will sit b) will be sitting c) will sitting

№ вопроса	Ответы
1	a)
2	c)
3	a)
4	c)
5	c)
6	a)
7	a)
8	b)
9	b)
10	b)

#### Variant 2

1. Open the brackets and use the correct form of the verb.

1. He (have a party) on Saturday 4th December in London at 10 pm.
2. The earth (to go) round the sun
3. He's got a computer, but he (not/ use) it very often.
4. We (set) up an advertising agency in Moscow 2 years ago.
5. We (to listen) to an interesting lecture yesterday.
6. While I (wash) the floor, I (to find) my gold ring.
7. The kettle (boil). Please, turn it off.
8. Look! That man (try) to open the door of your car.
9. Tom, you (meet) me at the railway station next Sunday?
10. When I (be) young, I (think) Mary (be) nice — but now I (think) she's fantastic.

2. Translate the sentences into English.

1. Хотя было уже поздно, кто-то играл на пианино в столовой.
2. Я смотрела интересный детектив по телевизору, когда зазвенел телефон.
3. Возьми зонтик. Идет дождь.
4. Последний сеанс начинается в 7 часов.
5. Он собирается поговорить с вами.
6. Кто видел его в последний раз?
7. Мы решили послать эту телеграмму вчера.
8. Он хорошо знает язык и редко делает ошибки.
9. Где вы учили иностранный язык?
10. Мы будем ждать вас у памятника Пушкину.

3. Choose the correct answer.

1. I am busy now. I ... to the radio.  
a) Am listening b) Listen c) Listening
2. They ... to the seaside every summer.  
a) Are going b) Go c) Is going
3. No, I ... the newspaper at the moment.  
a) Am not reading b) Don't read c) Don't reading
4. No, she ... in this house.  
a) Isn't live b) Don't live c) Doesn't live
5. Where ... he is from?  
a) Are you thinking b) Do you think c) Are you think



6. On coming up to the house I saw a man who ... to unlock the door by force.  
a) tried b) was trying c) were trying

7. The police ... Dan when he ... a shop.

a) catch, robed b) caught, was robbing c) catch, was robing

8. She ... at the University of Rome but she .... her education.

a) didn't enter, finished b) entered, didn't finish c) entered, didn't finished

9. Next Friday the President (celebrate) ten years in power.

a) will celebrate b) will be celebrated c) will celebrating.

10. I ... for my exam on Philosophy all day tomorrow.

a) "ll work b) am working c) will be working

№ вопроса	Ответы
1	a)
2	b)
3	a)
4	c)
5	b)
6	b)
7	b)
8	b)
9	a)
10	c)

no 2 разделу

#### Variant 1

1. Put the verb into the correct form using *Active or Passive Voice*.

1. Mark ... (not finish) his essay yet.
2. Helen ... (read) a book when she heard a loud shriek.
3. The work (finish ) by six o'clock.
4. By three o'clock the workers (load) the trucks
5. First he ... (dial) the code, then he opened the safe.
6. I'm afraid we ... (not go) to the party tomorrow.
7. The train ... (to leave) at nine o'clock. We should hurry.
8. Jane... (to walk) two miles today.
9. After you (to pass) the bank, (to turn ) right.
10. Kate (to train) for an hour.
11. My good friend (to bought) a cottage in the country.
12. This text (translate) from 5 p.m. till 7 p.m.

#### 2. Translate into English.

1. Клиенты банка были проинформированы об увеличении процентных ставок. (increase of interest rate)
2. Работа была только что закончена.
3. Статья будет опубликована в следующем выпуске газеты.
4. Эта проблема сейчас изучается отделом научных разработок. (department of scientific research)
5. Оборудование было модернизировано (modernise) 3 года назад.
6. Какую статью вы сейчас переводите?
7. Вчера в восемь часов я переводил статью,
8. Я перевожу эту статью в течении часа



9. Завтра в семь часов вечера я буду переводить статью,
10. Скоро я переведу эту статью.

**3. Change direct speech into reported speech.**

1. "I have something to tell you," I said to her.
2. "I met her for the first time on a warm sunny morning last spring," he said.
3. "I am going to call again tomorrow, mother," she said.
4. "I've been to Turkey twice, but so far I haven't had time to visit Istanbul," said Robert.
5. "It will be very difficult to persuade her to take care of herself, doctor," I replied.
6. "The president will come to Madrid the day after tomorrow," said the BBC announcer.
7. "We have a lift but very often it doesn't work," they said.
8. "We have bought a new flat. But we don't like it so much as our last one," said my cousin.
9. 'Don't swim too far, dear,' asked Dad.
10. "Do you know where the Browns live?" we asked a passerby

**Variant 2**

**1. Put the verb into the correct form using Active or Passive Voice.**

1. It's a big factory. Five hundred people ... (employ) there.
2. Water ... (cover) most of the Earth's surface.
3. Most of the Earth's surface ... (cover) by water.
4. The park gates ... (lock) at 6.30 p.m. every evening.
5. The letter ... (post) a week ago and it ... (arrive) yesterday
6. The train ... (to leave) at nine o'clock. We should hurry.
7. Jane... (to walk) two miles today.
8. By the time the police arrived the car (go)
9. Kate (to train) for an hour.
10. My good friend (to bought) a cottage in the country.
11. Our mother already (give) a present.
12. At twelve o'clock the workers (load) the trucks

**2. Translate into English.**

1. Был ли принят проект Советом директоров? (the board of directors)
2. Несколько партий товаров (consignment) было закуплено за 2 года.
3. Этот план сейчас обсуждается на конференции.
4. Сколько писем было получено за 3 месяца?
5. Компания управляется Джоном Смитом.
6. Вчера я перевел одну статью.
7. Я уже перевел половину статьи до того, как вы пришли,
8. Я переводил статью уже час, когда вы пришли.
9. Сколько статей вы перевели в этом году?
10. Он переводит статьи очень хорошо

**3. Change direct speech into reported speech.**

1. Cross the street when the lights are green," said the man to Nick.
2. "Don't forget to bring your exercise books tomorrow," the teacher said to us.
3. "I have left a message for him, but he hasn't phoned yet," she said.
4. "I've no idea who has done it but I'll find out," said Peggy.
5. He said, "My mother has just been operated on."



6. 'I'll come with you as soon as Fin is ready," she replied to me.
7. I have a French lesson this evening and I haven't done my homework yet," said the little boy.
8. "She has been sitting in the garden since the police came," I said to the officer.
9. "You haven't closed the window and has forgotten to turn off the light," he pointed out.
10. She said to me, "When did you send them an e-mail yesterday?"

**Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется за работу, выполненную полностью без ошибок и недочетов;
- оценка «хорошо» выставляется студенту за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета, не более трех недочетов;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он правильно выполнил не менее 2/3 всей работы или допустил не более одной грубой ошибки и двух недочетов, не более одной грубой и одной негрубой ошибки, не более трех негрубых ошибок, одной негрубой ошибки и трех недочетов, при наличии четырех-пяти недочетов.



Наименование оценочного средства: **Вопросы к экзамену**

по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)»:

Задания на экзамен:

1. Translate an extract of the text from English into Russian
2. Read and render the article.
3. Speak on topic №1 (Cultural and business differences).

**Topics** (перечень тем для устного изложения)

1. My biography
2. Postgraduate Education.
3. My University studying. I am the Magistrate.
4. From the History of Science.
5. Scientific methods of research.
6. Science and modern technologies.
7. Pure and applied science
8. How to write a scientific work.
9. The structure of a thesis.
10. My Scientific Work.
11. Conferences and Symposia
12. How to write a scientific conference abstract.
13. My future profession.
14. How to write an annotation: main tips

**Критерии оценки:**

«ОТЛИЧНО» - студент владеет знаниями предмета в полном объеме учебной программы, достаточно глубоко осмысливает дисциплину; самостоятельно, в логической последовательности и исчерпывающе отвечает на все вопросы билета, подчеркивал при этом самое существенное, умеет анализировать, сравнивать, классифицировать, обобщать, конкретизировать и систематизировать изученный материал, выделять в нем главное; устанавливать причинно-следственные связи; четко формирует ответы, свободно читает результаты анализов и других исследований и решает ситуационные задачи повышенной сложности; хорошо знаком с основной литературой необходимым для практической деятельности; увязывает теоретические аспекты предмета с практическими задачами.

«ХОРОШО» - студент владеет знаниями дисциплины почти в полном объеме программы (имеются пробелы знаний только в некоторых, особенно сложных разделах); самостоятельно и отчасти при наводящих вопросах дает полноценные ответы на вопросы билета; не всегда выделяет наиболее существенное, не допускает вместе с тем серьезных ошибок в ответах; умеет решать легкие и средней тяжести ситуационные задачи.

«УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» - студент владеет основным объемом знаний по дисциплине; проявляет затруднения в самостоятельных ответах, оперирует неточными



формулировками; в процессе ответов допускаются ошибки по существу вопросов. Студент способен решать лишь наиболее легкие задачи, владеет только обязательным минимумом знаний.

«НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» - студент не освоил обязательного минимума знаний предмета, не способен ответить на вопросы билета даже при дополнительных наводящих вопросах экзаменатора